

Dansk udgave

Retsforskrifter

47. årgang

27. juli 2004

Indhold	I	Retsakter, hvis offentliggørelse er obligatorisk	
	★	Rådets forordning (EF) nr. 1353/2004 af 26. juli 2004 om ændring af forordning (EF) nr. 131/2004 om visse restriktive foranstaltninger over for Sudan	1
		Kommissionens forordning (EF) nr. 1354/2004 af 26. juli 2004 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager	3
		Kommissionens forordning (EF) nr. 1355/2004 af 26. juli 2004 om fastsættelse af, i hvilket omfang der kan accepteres ansøgninger om importlicencer, som er indsendt i juli 2004, for levende kvæg af en vægt på 80 til 300 kg i forbindelse med et toldkontingent, der er fastsat i forordning (EF) nr. 1204/2004.....	5
	★	Kommissionens forordning (EF) nr. 1356/2004 af 26. juli 2004 om en 10-årig tilladelse til anvendelse i foderstoffer af tilsætningsstoffet »Elancoban«, som tilhører gruppen af coccidostatika og andre lægemidler ⁽¹⁾	6
		<hr/>	
	II	Retsakter, hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk	
		Kommissionen	
		2004/563/EF, Euratom:	
	★	Kommissionens afgørelse af 7. juli 2004 om ændring af dens forretningsorden	9
		2004/564/EF:	
	★	Kommissionens beslutning af 20. juli 2004 om EF-referencelaboratorier for zoonoseepidemiologi og salmonella og nationale referencelaboratorier for salmonella (meddelt under nummer K(2004) 2781) ⁽¹⁾	14
		<hr/>	
		⁽¹⁾ EØS-relevant tekst.	
			(Fortsættes på omslagets anden side)

2004/565/FUSP:

- ★ **Rådets fælles aktion 2004/565/FUSP af 26. juli 2004 om udnævnelse af Den Europæiske Unions særlige repræsentant i Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien og om ændring af fælles aktion 2003/870/FUSP** 18
-

Retsakter vedtaget i henhold til afsnit VI i traktaten om Den Europæiske Union

- ★ **Rådets afgørelse 2004/566/RIA af 26. juli 2004 om ændring af afgørelse 2000/820/RIA om oprettelse af Det Europæiske Politiakademi (Cepol)** 19
- ★ **Rådets afgørelse 2004/567/RIA af 26. juli 2004 om ændring af Rådets afgørelse 2000/820/RIA om oprettelse af Det Europæiske Politiakademi (Cepol)** 20



I

(Retsakter, hvis offentliggørelse er obligatorisk)

RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 1353/2004

af 26. juli 2004

om ændring af forordning (EF) nr. 131/2004 om visse restriktive foranstaltninger over for Sudan

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

indførtes endnu en undtagelse fra embargoen for så vidt angår Den Afrikanske Unions krisestyringsoperationer.

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 60 og 301,

(3) Denne undtagelse gælder også for embargoen med hensyn til visse former for finansiel og teknisk bistand. Forordning (EF) nr. 131/2004 bør derfor ændres tilsvarende.

under henvisning til Rådets fælles holdning 2004/510/FUSP af 10. juni 2004 om ændring af fælles holdning 2004/31/FUSP vedrørende indførelse af en embargo over for Sudan med hensyn til våben, ammunition og militærudrustning⁽¹⁾,

(4) For at sikre, at undtagelsen bliver effektiv så hurtigt som muligt, bør denne forordning træde i kraft øjeblikkeligt og gælde fra den dato, hvor fælles holdning 2004/510/FUSP blev vedtaget —

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og,

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

ud fra følgende betragtninger:

Artikel 1

Artikel 4 i forordning (EF) nr. 131/2004 affattes således:

(1) Ved Rådets fælles holdning 2004/31/FUSP⁽²⁾ indførtes der en embargo over for Sudan med hensyn til våben, ammunition og militærudrustning, herunder et forbud mod levering af teknisk og finansiel bistand i forbindelse med militære aktiviteter i Sudan. Forbuddet mod levering af teknisk og finansiel bistand i forbindelse med militære aktiviteter gennemføres på fællesskabsniveau ved forordning (EF) nr. 131/2004 om visse restriktive foranstaltninger over for Sudan⁽³⁾.

»Artikel 4

1. Uanset artikel 2 og 3 kan de i bilaget anførte kompetente myndigheder i medlemsstaterne tillade, at der leveres finansieringsmidler, finansiel bistand og teknisk bistand med tilknytning til

(2) I lyset af den seneste udvikling i Sudan og regionen, herunder undertegnelsen den 8. april 2004 af en humanitær våbenhvileaftale vedrørende konflikten i Darfur, og i lyset af den planlagte oprettelse i Sudan af en våbenhvilekommission ledet af Den Afrikanske Union blev fælles holdning 2004/31/FUSP ændret ved fælles holdning 2004/510/FUSP den 10. juni 2004, idet der

a) militærudstyr, der ikke er bestemt til at dræbe, men udelukkende er til humanitær brug eller beskyttelsesbrug eller til institutionsopbygningsprogrammer under De Forenede Nationer (FN), Den Afrikanske Union, Den Europæiske Union (EU) og Fællesskabet

b) materiel, der er bestemt til EU's og FN's krisestyringsoperationer

c) minerydningsudstyr og materiel til brug ved minerydning

⁽¹⁾ EUT L 209 af 11.6.2004, s. 28.⁽²⁾ EUT L 6 af 10.1.2004, s. 55. Ændret ved fælles holdning 2004/510/FUSP (EUT L 209 af 11.6.2004, s. 28).⁽³⁾ EUT L 21 af 28.1.2004, s. 1.

d) Den Afrikanske Unions krisestyringsoperationer, herunder materiel, der er bestemt til sådanne operationer.

2. Der gives ingen tilladelser for aktiviteter, som allerede har fundet sted.«

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Den anvendes fra den 10. juni 2004.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 26. juli 2004.

På Rådets vegne

B. BOT

Formand

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1354/2004**af 26. juli 2004****om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 3223/94 af 21. december 1994 om gennemførelsesbestemmelser til importordningen for frugt og grøntsager⁽¹⁾, særlig artikel 4, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I forordning (EF) nr. 3223/94 fastsættes som følge af gennemførelsen af resultaterne af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden kriterierne for Kommissionens fastsættelse af de faste værdier ved import fra tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i nævnte forordnings bilag.

- (2) Ved anvendelse af ovennævnte kriterier skal de faste importværdier fastsættes på de niveauer, der findes i bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De faste importværdier, der er omhandlet i artikel 4 i forordning (EF) nr. 3223/94, fastsættes som anført i tabellen i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 27. juli 2004.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 26. juli 2004.

På Kommissionens vegne
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektør for landbrug

⁽¹⁾ EFT L 337 af 24.12.1994, s. 66. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1947/2002 (EFT L 299 af 1.11.2002, s. 17).

BILAG

**til Kommissionens forordning af 26. juli 2004 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangs-
prisen for visse frugter og grøntsager**

(EUR/100 kg)		
KN-kode	Tredjelandskode ⁽¹⁾	Fast importværdi
0702 00 00	096	42,5
	999	42,5
0707 00 05	052	83,4
	092	101,8
	999	92,6
0709 90 70	052	76,5
	999	76,5
0805 50 10	382	64,7
	388	55,6
	508	39,2
	524	54,5
	528	49,8
	999	52,8
0806 10 10	052	151,8
	220	122,1
	616	105,2
	624	129,7
	800	99,3
	999	121,6
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	388	90,5
	400	114,1
	404	128,1
	508	76,9
	512	85,2
	524	56,0
	528	79,3
	720	69,7
	804	85,7
	999	87,3
	0808 20 50	052
388		98,9
512		88,2
999		107,0
0809 10 00	052	182,6
	092	189,7
	094	69,5
	999	147,3
0809 20 95	052	290,6
	400	288,5
	404	322,5
	616	183,0
	999	271,2
0809 30 10, 0809 30 90	052	156,5
	999	156,5
0809 40 05	512	91,6
	624	177,4
	999	134,5

⁽¹⁾ Den statistiske landefortegnelse, der er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 2081/2003 (EUT L 313 af 28.11.2003, s. 11).
Koden »999« repræsenterer »anden oprindelse«.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1355/2004

af 26. juli 2004

om fastsættelse af, i hvilket omfang der kan accepteres ansøgninger om importlicenser, som er indsendt i juli 2004, for levende kvæg af en vægt på 80 til 300 kg i forbindelse med et toldkontingent, der er fastsat i forordning (EF) nr. 1204/2004

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1254/1999 af 17. maj 1999 om den fælles markedsordning for oksekød⁽¹⁾,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1204/2004 af 29. juni 2004 om åbning og forvaltning af et toldkontingent for levende kvæg på 80-300 kg med oprindelse i Bulgarien og Rumænien (1. juli 2004 til 30. juni 2005)⁽²⁾, særlig artikel 4, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I artikel 1, stk. 3, litra a), i forordning (EF) nr. 1204/2004 fastsættes, hvor mange stk. levende kreaturer af en vægt på 80 til 300 kg med oprindelse i Bulgarien og

Rumænien, der kan indføres på særlige betingelser for perioden fra den 1. juli 2004 til den 31. december 2004.

- (2) Det antal, for hvilket der er ansøgt om importlicenser for juli 2004, overstiger det antal, der er til rådighed. I medfør af artikel 4, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1204/2004 bør der derfor fastsættes en standardprocentsats for nedsættelse af det antal, der er ansøgt om —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Ansøgningerne om importlicenser, der er indgivet i henhold til artikel 3, stk. 3, i forordning (EF) nr. 1204/2004, imødekommes op til 3,1833% af den mængde, der er ansøgt om.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 27. juli 2004.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 26. juli 2004.

På Kommissionens vegne
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektør for landbrug

⁽¹⁾ EFT L 160 af 26.6.1999, s. 21. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1782/2003 (EUT L 270 af 21.10.2003, s. 1).

⁽²⁾ EUT L 230 af 30.6.2004, s. 32.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1356/2004

af 26. juli 2004

om en 10-årig tilladelse til anvendelse i foderstoffer af tilsætningsstoffet »Elancoban«, som tilhører gruppen af coccidiostatika og andre lægemidler

(EØS-relevant tekst)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 70/524/EØF af 23. november 1970 om tilsætningsstoffer til foderstoffer⁽¹⁾, særlig artikel 9g, stk. 5, litra b), og

ud fra følgende betragtninger:

(1) I overensstemmelse med direktiv 70/524/EØF blev coccidiostatika, der var optaget i bilag I til direktivet inden den 1. januar 1988, midlertidigt tilladt fra den 1. april 1998 og overført til bilag B, kapitel I, for at de kunne revurderes som tilsætningsstoffer, der er knyttet til den, der er ansvarlig for markedsføringen. Monensinnatriumproduktet Elancoban er et tilsætningsstof tilhørende gruppen »Coccidiostatika og andre lægemidler«, jf. kapitel I i bilag B til direktiv 70/524/EØF.

(2) Den ansvarlige for markedsføringen af Elancoban har indgivet en ansøgning om tilladelse vedlagt dokumentation i overensstemmelse med direktivets artikel 9g, stk. 2 og 4.

(3) Hvis der af årsager, som ikke vedrører indehaveren af tilladelsen, ikke kan træffes afgørelse om ansøgningen om fornyelse inden den dato, hvor tilladelsen udløber, forlænges gyldighedsperioden for tilladelsen for tilsætningsstoffet i henhold til artikel 9g, stk. 6, i direktiv 70/524/EØF automatisk, indtil Kommissionen træffer afgørelse. Denne bestemmelse finder anvendelse på tilladelsen for Elancoban. Kommissionen anmodede den 26. april 2001 Den Videnskabelige Komité for Foder om en fuldstændig risikovurdering, og denne anmodning blev derefter videresendt til Den Europæiske Fødevarerikkerhedsautoritet. Der blev under revurderingen fremsat flere anmodninger om supplerende oplysninger, som gjorde det umuligt at færdiggøre revurderingen inden for de i artikel 9g fastsatte frister.

(4) Ekspertpanelet for Tilsætningsstoffer og Produkter eller Stoffer, der Anvendes i Foder, der er tilknyttet Den Europæiske Fødevarerikkerhedsautoritet, har afgivet positiv udtalelse om sikkerheden ved og effektiviteten af Elancoban til slagtekyllinger, hønniker og kalkuner.

(5) Den af Kommissionen gennemførte revurdering af Elancoban viste, at de relevante betingelser i direktiv 70/524/EØF er opfyldt. Elancoban bør derfor tillades i en periode på 10 år som et tilsætningsstof, der er knyttet til den ansvarlige for markedsføringen, og optages i kapitel I i den fortegnelse, der er nævnt i artikel 9t, litra b), i dette direktiv.

(6) Da tilladelsen til tilsætningsstoffet nu er knyttet til den ansvarlige for markedsføringen og erstatter den tidligere tilladelse, der ikke var knyttet til en bestemt person, er det hensigtsmæssigt at tilbagekalde sidstnævnte tilladelse.

(7) Eftersom der ikke er sikkerhedshensyn, der begrunder øjeblikkelig tilbagekaldelse af monensinnatriumproduktet fra markedet, bør der indrømmes en overgangsperiode på seks måneder til afvikling af eksisterende lagre af tilsætningsstoffet.

(8) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Fødevarekæden og Dyresundhed —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I kapitel I i bilag B til direktiv 70/524/EØF foretages følgende ændringer:

Tilsætningsstoffet monensinnatrium, der tilhører gruppen »Coccidiostatika og andre lægemidler«, slettes.

Artikel 2

Tilsætningsstoffet Elancoban, der tilhører gruppen »Coccidiostatika og andre lægemidler«, jf. bilaget til denne forordning, tillades som tilsætningsstof i foder på de betingelser, der er anført i nævnte bilag.

⁽¹⁾ EFT L 270 af 14.12.1970, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1756/2002 (EFT L 265 af 3.10.2002, s. 1).

Artikel 3

Afvikling af eksisterende lagre af monensinnatrium tillades i seks måneder efter denne forordnings ikrafttrædelse.

Artikel 4

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 26. juli 2004.

På Kommissionens vegne

David BYRNE

Medlem af Kommissionen

BILAG

Tilsetningsstoffets registreringsnummer	Navn og registreringsnummer på den person, der er ansvarlig for tilsetningsstoffets markedsføring	Tilsetningsstoffet (handelsnavn)	Sammensætning, kemisk betegnelse og beskrivelse	Dyreart eller -kategori	Maksimumsalder	Maksimumsindhold		Andre bestemmelser	Tilladelsens varighed
						Minimumsindhold	Mg aktivt stof/kg fuldfoeder		
Coccidiostatika og andre lægemidler									
»E 757	Eli Lilly and Company Ltd	Monensinmatrium	Aktivt stof: C ₃₀ H ₆₁ O ₁₁ Na Natriumsalt af en polyethermonocarboxylsyre produceret af Streptomyces cinnamonomensis, ATCC 15413, granulat Sammensætning: Monensin A: mindst 90 % Monensin: A + B: mindst 95 %	Slagtekyllinger	—	100	125	Anvendelse de sidste 3 dage før slagtning forbudt. I brugsvejledningen angives: »Farligt for dyr af hestefamilien«. Dette foderstof indeholder en ionophor: bør ikke anvendes sammen med tiamulin, og der bør overvåges for eventuelle bivirkninger, når det anvendes sammen med andre lægemidler	30.7.2014*
		Elancoban G100 Elancoban 100 Elancogran 100	Tilsetningsstoffets sammensætning: Monensingranulat (tørret gæringsprodukt) svarende til 10 vægtprocent aktivt monensin Mineralolie: 1-3 vægtprocent Kalkstensgranulat: 13-23 vægtprocent Risskaller eller kalkstensgranulat: q.s. 100 vægtprocent	Hønniker	16 uger	100	120	I brugsvejledningen angives: »Farligt for dyr af hestefamilien«. Dette foderstof indeholder en ionophor: bør ikke anvendes sammen med tiamulin, og der bør overvåges for eventuelle bivirkninger, når det anvendes sammen med andre lægemidler	
		Elancoban G200 Elancoban 200	Monensingranulat (tørret gæringsprodukt) svarende til 20 vægtprocent aktivt monensin Mineralolie: 1-3 vægtprocent Risskaller eller kalkstensgranulat: q.s. 100 vægtprocent	Kalkuner	16 uger	60	100	Anvendelse de sidste 3 dage før slagtning forbudt. I brugsvejledningen angives: »Farligt for dyr af hestefamilien«. Dette foderstof indeholder en ionophor: bør ikke anvendes sammen med tiamulin, og der bør overvåges for eventuelle bivirkninger, når det anvendes sammen med andre lægemidler	

II

(Retsakter, hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS AFGØRELSE

af 7. juli 2004

om ændring af dens forretningsorden

(2004/563/EF, Euratom)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 218, stk. 2,

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Atomenergifællesskab, særlig artikel 131,

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Union, særlig artikel 28, stk. 1, og artikel 41, stk. 1 —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

Kommissionens bestemmelser om elektroniske og digitaliserede dokumenter, der er anført i bilaget til denne afgørelse, knyttes som bilag til Kommissionens forretningsorden.

Artikel 2

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den 7. juli 2004.

På Kommissionens vegne

Romano PRODI

Formand

BILAG

Kommissionens bestemmelser om elektroniske og digitaliserede dokumenter

Betragtninger:

- (1) Kommissionens generelle anvendelse af ny informations- og kommunikationsteknologi i forbindelse med sit interne arbejde og sin udveksling af dokumenter med især de øvrige EF-forvaltninger, herunder de organer, der skal iværksætte bestemte fællesskabspolitikker, og med de nationale forvaltninger, medfører, at Kommissionens dokumenter i stadigt stigende grad foreligger i elektronisk og digitaliseret form.
- (2) Som opfølgning på hvidbogen om reformen af Kommissionen⁽¹⁾, hvor aktion 7, 8 og 9 tager sigte på at sikre overgangen til »e-Kommissionen«, og som opfølgning på meddelelsen »Mod e-Kommissionen: gennemførelsesstrategi for perioden 2001-2005 (aktion 7, 8 og 9 i hvidbogen om reformen)«⁽²⁾ har Kommissionen som led i sit interne arbejde og i forbindelserne mellem sine tjenestegrene intensiveret udviklingen af edb-systemer, der giver mulighed for elektronisk forvaltning af dokumenter og procedurer.
- (3) Ved afgørelse 2002/47/EF, EKSF, Euratom⁽³⁾ knyttede Kommissionen bestemmelser om dokumentforvaltning som bilag til sin forretningsorden for bl.a. at sikre, at den på et hvilket som helst tidspunkt kan gøre rede for områder, som den er ansvarlig for. I meddelelsen om forenkling og modernisering af dokumentforvaltningen⁽⁴⁾ fastsatte Kommissionen som mål på mellemlang sigt, at der skulle indføres elektronisk arkivering af dokumenter på grundlag af en række fælles regler og procedurer, der skulle gælde for samtlige tjenestegrene.
- (4) Dokumenterne bør forvaltes i overensstemmelse med de sikkerhedsforskrifter, der gælder for Kommissionen, bl.a. med hensyn til klassificering af dokumenter, som fastsat i afgørelse 2001/844/EF, EKSF, Euratom⁽⁵⁾, beskyttelse af informationssystemer, som fastsat i afgørelse C(95) 1510, og beskyttelse af personoplysninger, som fastsat i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 45/2001⁽⁶⁾. Kommissionens dokumentmateriale må derfor indrettes på en sådan måde, at informationssystemerne samt transmissionsnettene og -midlerne i denne forbindelse beskyttes gennem passende sikkerhedsforanstaltninger.
- (5) Der bør vedtages bestemmelser, som ikke blot fastlægger, på hvilke betingelser de elektroniske og digitaliserede eller elektronisk fremsendte dokumenter er gyldige for Kommissionens vedkommende, når disse betingelser ikke er fastsat andetsteds, men også fastlægger, hvilke opbevaringsbetingelser som skal sikre disse dokumenters og deres metadatas integritet og konstante læsbarhed i hele den nødvendige opbevaringsperiode.

KOMMISSIONEN HAR VEDTAGET FØLGENDE BESTEMMELSER:

*Artikel 1***Formål**

Disse bestemmelser fastlægger betingelserne for elektroniske og digitaliserede dokumenters gyldighed for Kommissionens vedkommende. De tager også sigte på at garantere disse dokumenters og deres metadatas ægthed, integritet og konstante læsbarhed.

*Artikel 2***Anvendelsesområde**

Disse bestemmelser finder anvendelse på elektroniske og digitaliserede dokumenter, som Kommissionen udarbejder eller modtager og er i besiddelse af.

⁽¹⁾ KOM(2000) 200.

⁽²⁾ SEK(2001) 924.

⁽³⁾ EFT L 21 af 24.1.2002, s. 23.

⁽⁴⁾ C(2002) 99 endelig.

⁽⁵⁾ EFT L 317 af 3.12.2001, s. 1.

⁽⁶⁾ EFT L 8 af 12.1.2001, s. 1.

De kan efter aftale finde anvendelse på elektroniske og digitaliserede dokumenter, som andre organer, der har til opgave at gennemføre bestemte fællesskabspolitikker, er i besiddelse af, eller på dokumenter, der udveksles mellem forvaltninger via datatransmissionsnet, som Kommissionen deltager i.

Artikel 3

Definitioner

I disse bestemmelser forstås ved:

- 1) »dokument«: et dokument som defineret i artikel 3, litra a), i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1049/2001⁽¹⁾ samt i artikel 1 i bestemmelserne vedrørende dokumentforvaltning, der er knyttet som bilag til Kommissionens forretningsorden, i det følgende benævnt »bestemmelserne om dokumentforvaltning«
- 2) »elektronisk dokument«: en samling af data, der er registreret eller oplagret af et edb-system eller et tilsvarende instrument på et hvilket som helst medium, og som kan aflæses eller opfattes af en person eller et sådant system eller instrument, samt enhver form for bekendtgørelse og udlæsning af disse data som udprint eller på anden måde
- 3) »digitalisering af dokumenter«: den proces, der består i at konvertere et papirdokument eller ethvert andet traditionelt medium til et elektronisk billede. Digitaliseringen vedrører alle typer dokumenter og kan foregå på grundlag af forskellige medier, såsom papir, telefax, mikroformer (mikrofiches, mikrofilm), fotografier, video- eller audiokassetter og film
- 4) »et dokumentets levetid«: samtlige etaper eller perioder i et dokumenteksistens fra det modtages eller formelt udarbejdes som omhandlet i artikel 4 i bestemmelserne om dokumentforvaltning, indtil det overføres til Kommissionens historiske arkiver og gøres tilgængeligt for offentligheden, eller indtil det destrueres som omhandlet i artikel 7 i de nævnte bestemmelser
- 5) »Kommissionens dokumentmateriale«: samtlige dokumenter, dossierer og metadata, som Kommissionen udarbejder, modtager, registrerer, journaliserer og opbevarer
- 6) »integritet«: det forhold, at oplysningerne i et dokument og dets medfølgende metadata er fuldstændige (samtlige data er medtaget) og nøjagtige (alle data er uændrede)
- 7) »konstant læsbarhed«: det forhold, at oplysningerne i dokumenterne og deres medfølgende metadata bliver ved med at være let læselige for enhver, der skal have eller kan få adgang til dem i hele dokumenternes levetid, fra de formelt udarbejdes eller modtages, til de overføres til Kommissionens historiske arkiver og gøres tilgængelige for offentligheden, eller indtil de destrueres, afhængig af deres obligatoriske opbevaringsperiode
- 8) »metadata«: oplysninger om dokumenternes kontekst, indhold og struktur samt deres forvaltning i tidens løb, således som de er fastsat i gennemførelsesbestemmelserne til bestemmelserne om dokumentforvaltning og suppleres ved gennemførelsesbestemmelserne til nærværende bestemmelser
- 9) »elektronisk signatur«: elektronisk signatur som defineret i artikel 2, nr. 1), i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 1999/93/EF⁽²⁾.
- 10) »avanceret elektronisk signatur«: elektronisk signatur som defineret i artikel 2, nr. 2), i direktiv 1999/93/EF.

⁽¹⁾ EFT L 145 af 31.5.2001, s. 43.

⁽²⁾ EFT L 13 af 19.1.2000, s. 12.

*Artikel 4***Elektroniske dokumenters gyldighed**

1. Når der efter en fællesskabsbestemmelse eller en national bestemmelse stilles krav om en underskrevet original af et dokument, opfylder et elektronisk dokument, som Kommissionen har udarbejdet eller modtaget, dette krav, hvis det pågældende dokument er forsynet med en avanceret elektronisk signatur baseret på et kvalificeret certifikat og genereret af et sikkert signaturgenereringssystem eller en elektronisk signatur, som frembyder tilsvarende garantier med hensyn til en signaturs funktioner.
2. Når der efter en fællesskabsbestemmelse eller national bestemmelse stilles krav om, at et dokument skal udarbejdes skriftligt, uden at der dog kræves en underskrevet original, opfylder et elektronisk dokument, som Kommissionen har udarbejdet eller modtaget, dette krav, hvis ophavsmanden dertil er behørigt identificeret, og dokumentet er udarbejdet på betingelser, som sikrer dets indholds og metadataes integritet, og opbevares på de i artikel 7 fastsatte betingelser.
3. Bestemmelserne i denne artikel finder anvendelse fra dagen efter vedtagelsen af de gennemførelsesbestemmelser, der er omhandlet i artikel 9.

*Artikel 5***Elektroniske procedurers gyldighed**

1. Når der ved en af Kommissionens egne procedurer kræves en bemyndiget persons underskrift eller en persons samtykke på et eller flere trin i proceduren, kan proceduren forvaltes af edb-systemer, forudsat at hver enkelt person identificeres sikkert og utvetydigt, og at det pågældende system sikrer, at indholdet, herunder procedurens forskellige trin, ikke kan ændres.
2. Når en procedure involverer Kommissionen og andre organer og kræver en bemyndiget persons underskrift eller en persons samtykke på et eller flere trin i proceduren, kan proceduren forvaltes af edb-systemer, hvis tekniske vilkår og garantier er fastsat ved aftale.

*Artikel 6***Elektronisk fremsendelse af dokumenter**

1. Kommissionens fremsendelse af dokumenter til en intern eller ekstern modtager kan foretages med det kommunikationsmiddel, der er bedst egnet i det pågældende tilfælde.
2. Fremsendelse af dokumenter til Kommissionen kan foretages med alle former for kommunikationsmidler, herunder ad elektronisk vej — telefax, e-post, elektroniske formularer, websted.
3. Stk. 1 og 2 finder ikke anvendelse, når det ved en fællesskabsbestemmelse eller en national bestemmelse eller en overenskomst eller aftale mellem parterne kræves, at der anvendes bestemte transmissionsmidler eller overholdes bestemte formaliteter i forbindelse med fremsendelsen.

*Artikel 7***Opbevaring**

1. Kommissionens opbevaring af elektroniske og digitaliserede dokumenter skal sikres i hele den obligatoriske periode på følgende betingelser:
 - a) dokumentet opbevares i den form, hvori det er udarbejdet, fremsendt eller modtaget, eller i en form, der bevarer integriteten af ikke blot dokumentets indhold, men også dets metadata
 - b) dokumentets indhold og metadata er læsbare i hele opbevaringsperioden af enhver, der har bemyndigelse til at få adgang til det

- c) når der er tale om et dokument, som er fremsendt eller modtaget elektronisk, indgår de oplysninger, der gør det muligt at fastslå dets oprindelse og destination, samt dato og tidspunkt for fremsendelse eller modtagelse, som en del af de minimumsmetadata, der skal opbevares
- d) når der er tale om elektroniske procedurer, som forvaltes af edb-systemer, skal oplysningerne om procedurens formelle trin opbevares på betingelser, der sikrer, at disse trin samt ophavsmændene og deltagerne kan identificeres.
2. Med henblik på stk. 1 indfører Kommissionen et elektronisk depotsystem, der skal omfatte de elektroniske og digitaliserede dokumenters fulde levetid.

De tekniske betingelser for det elektroniske depotsystem fastsættes ved de i artikel 9 omhandlede gennemførelsesbestemmelser.

Artikel 8

Sikkerhed

De elektroniske og digitaliserede dokumenter forvaltes i overensstemmelse med de sikkerhedsregler, som Kommissionen skal overholde. I denne forbindelse er de informationssystemer, transmissionsnet og -midler, der bidrager til Kommissionens dokumentmateriale, beskyttet af tilstrækkelige sikkerhedsforanstaltninger med hensyn til klassificering af dokumenter og beskyttelse af informationssystemer og personoplysninger.

Artikel 9

Gennemførelsesbestemmelser

Gennemførelsesbestemmelserne til nærværende regler udarbejdes i samarbejde med generaldirektoraterne og tilsvarende tjenestegrene og udstedes af Kommissionens generalsekretær med tilslutning fra Kommissionens generaldirektør for informationsteknologi.

De ajourføres regelmæssigt under hensyn til informations- og kommunikationsteknologiens udvikling og de nye forpligtelser, som Kommissionen måtte blive tildelt.

Artikel 10

Iværksættelse i tjenestegrene

Den enkelte generaldirektør eller chef for en tjeneste træffer de nødvendige foranstaltninger for at sikre, at de elektroniske dokumenter, procedurer og systemer, som den pågældende er ansvarlig for, opfylder kravene i nærværende regler og i gennemførelsesbestemmelserne dertil.

Artikel 11

Gennemførelse af bestemmelserne

Kommissionens Generalsekretariat overvåger gennemførelsen af nærværende regler i samarbejde med de berørte generaldirektorater og tjenestegrene, især Kommissionens Generaldirektorat for Informationsteknologi.

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 20. juli 2004

om EF-referencelaboratorier for zoonoseepidemiologi og salmonella og nationale referencelaboratorier for salmonella

(meddelt under nummer K(2004) 2781)

(EØS-relevant tekst)

(2004/564/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2003/99/EF af 17. november 2003 om overvågning af zoonoser og zoonotiske agenser, om ændring af Rådets beslutning 90/424/EØF og om ophævelse af Rådets direktiv 92/117/EØF⁽¹⁾, særlig artikel 10, stk. 1, 2 og 4,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 2160/2003 af 17. november 2003 om bekæmpelse af salmonella og andre bestemte fødevarerborne zoonotiske agenser⁽²⁾, særlig artikel 11, stk. 1, 2 og 4, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Ved Rådets direktiv 92/117/EØF⁽³⁾ blev der udpeget et EF-referencelaboratorium for zoonoseepidemiologi og et EF-referencelaboratorium for salmonella. I henhold til direktiv 2003/99/EF ophæves direktiv 92/117/EØF med virkning fra 12. juni 2004.

(2) I henhold til direktiv 2003/99/EF bliver Den Europæiske Fødevarsikkerhedsautoritet ansvarlig for opgaver, der svarer til de opgaver, som varetages af EF-referencelaboratoriet for zoonoseepidemiologi. For at sikre en smidig overgang til den nye ordning bør det nuværende EF-referencelaboratorium for zoonoseepidemiologi imidlertid fortsat udføre disse opgaver i en begrænset periode. Dette laboratorium bør derfor midlertidigt genudpeges som EF-referencelaboratorium for zoonoseepidemiologi.

(3) Ved Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 882/2004 af 29. april 2004 om offentlig kontrol med henblik på verifikation af, at foderstof- og fødevarerlov- givningen samt dyresundheds- og dyrevelfærdsbestem-

melserne overholdes⁽⁴⁾, udpeges det EF-referencelaboratorium for salmonella, der tidligere er udpeget ved direktiv 92/117/EØF, til EF-referencelaboratorium til analyse og undersøgelse af zoonoser (salmonella) pr. 1. januar 2006. For at undgå, at der i perioden indtil nævnte dato ikke findes et sådant laboratorium i Fællesskabet, bør dette laboratorium midlertidigt genudpeges som EF-referencelaboratorium for salmonella.

(4) Af hensyn til den finansielle forvaltning bør det præciseres, at genudpegningen af ovennævnte EF-referencelaboratorier bør gælde fra den dato, på hvilken direktiv 92/117/EØF ophører med at have virkning.

(5) De ansvarsområder og opgaver, der er tildelt EF-referencelaboratoriet for salmonella og de modsvarende nationale referencelaboratorier i henhold til de nye bestemmelser i direktiv 2003/99/EF og forordning (EF) nr. 2160/2003, bør fastlægges detaljeret på ny. EF-referencelaboratoriet for salmonella har navnlig specialiseret sig i levende fjerkræ, og det er ikke hensigtsmæssigt at ændre laboratoriets arbejdsprogram for 2004. De nye kompetenceområder for dette EF-referencelaboratorium og de nationale referencelaboratorier for salmonella bør derfor først finde anvendelse fra 1. januar 2005.

(6) De i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Fødevarekæden og Dyresundhed —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Bundesinstitut für Risikobewertung, Berlin, Tyskland, udpeges som EF-referencelaboratorium for zoonoseepidemiologi indtil den 31. december 2004.

⁽¹⁾ EUT L 325 af 12.12.2003, s. 31.

⁽²⁾ EUT L 325 af 12.12.2003, s. 1.

⁽³⁾ EFT L 62 af 15.3.1993, s. 38. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 806/2003 (EUT L 122 af 16.5.2003, s. 1).

⁽⁴⁾ EUT L 165 af 30.4.2004, s. 1.

Artikel 2

1. Rijksinstituut voor Volksgezondheid en Milieu, Bilthoven, Nederlandene, udpeges som EF-referencelaboratorium for salmonella indtil den 31. december 2005.

2. Det i stk. 1 nævnte EF-referencelaboratoriums ansvarsområder og opgaver er fastlagt i bilag I. De finder anvendelse fra den 1. januar 2005 for alle andre områder end levende fjerkræ.

Artikel 3

De nationale referencelaboratorier for salmonella tildeles de ansvarsområder og opgaver, der er fastlagt i bilag II. De finder anvendelse fra den 1. januar 2005 for alle andre områder end levende fjerkræ.

Artikel 4

Denne beslutning anvendes fra den 12. juni 2004.

Artikel 5

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 20. juli 2004.

På Kommissionens vegne

David BYRNE

Medlem af Kommissionen

BILAG I

Ansvarsområder og opgaver, der er tildelt EF-referencelaboratoriet for salmonella i henhold til direktiv 2003/99/EF og forordning (EF) nr. 2160/2003

- 1) *Kompetenceområder*
 - a) Fastlæggelse og udvikling af bakteriologiske metoder til påvisning og eventuelt kvantificering af zoonotisk salmonella i levende kvæg, foder og fødevarer samt i miljøprøver.
 - b) Subtypebestemmelse af zoonotisk salmonella, særlig ved serotypebestemmelse, og andre former for subtypebestemmelse, herunder ved hjælp af fænotype eller genetiske metoder.
 - c) Testning for antimikrobiel følsomhed på isolater af zoonotisk salmonella.
 - d) Fastlæggelse og udvikling af immunologiske metoder til påvisning af zoonotisk salmonella.
 - e) Fastlæggelse og udvikling af prøveudtagningsmetoder.
- 2) *Almindelige funktioner og opgaver*
 - a) At give de nationale referencelaboratorier nærmere oplysninger om analytiske metoder, herunder referencemetoder.
 - b) At koordinere de nationale referencelaboratoriernes anvendelse af de i litra a) omhandlede metoder, særlig ved at arrangere komparativ testning og ved at sikre en passende opfølgning af denne komparative testning i overensstemmelse med internationalt anerkendte protokoller, for så vidt sådanne protokoller findes.
 - c) At koordinere de praktiske ordninger, der er nødvendige for at anvende de nye analytiske metoder inden for de relevante kompetenceområder, og at underrette de nationale referencelaboratorier om udviklingen på dette område.
 - d) At afholde grundkurser og efteruddannelseskurser for personale fra de nationale referencelaboratorier og for eksperter fra udviklingslande.
 - e) At yde videnskabelig og teknisk bistand til Kommissionen, navnlig i tilfælde hvor medlemsstaterne bestrider analyseresultaterne.
 - f) At samarbejde med laboratorier med samme kompetenceområder i tredjelande.
- 3) *Særlige funktioner og opgaver*
 - a) At yde teknisk bistand til Kommissionen ved udarbejdelsen af overvågningsordninger for salmonellaresistens og beslægtet antimikrobiel resistens i henhold til især artikel 4, 5 og 7 i direktiv 2003/99/EF.
 - b) At yde teknisk bistand til Kommissionen ved fastsættelsen af fællesskabsmålene i henhold til artikel 4 i forordning (EF) nr. 2160/2003.
 - c) At rådgive Kommissionen i relevant omfang om forskellige aspekter vedrørende salmonellavaccinestammer og andre specifikke kontrolmetoder.
 - d) At yde teknisk bistand til Kommissionen og i relevant omfang deltage i internationale fora vedrørende de i punkt 1 ovenfor omhandlede kompetenceområder, for så vidt angår navnlig standardisering og gennemførelse af analytiske metoder.
 - e) At indsamle data og oplysninger om de aktiviteter, der gennemføres, og de metoder, der anvendes, af de nationale referencelaboratorier, og at underrette Kommissionen herom.
 - f) At følge udviklingen inden for salmonellaepidemiologi nøje.
 - g) At samarbejde i relevant omfang med de fællesskabsstrukturer, der beskæftiger sig med overvågning af salmonella, særlig nettet til epidemiologisk overvågning af og kontrol med overførbare sygdomme i Fællesskabet, der er oprettet i medfør af Europa-Parlamentets og Rådets beslutning nr. 2119/98/EF⁽¹⁾, men også de relevante specifikke overvågningsnet.
- 4) EF-referencelaboratoriet indfører et kvalitetssikringsystem og akkrediteres senest den 12. december 2005 i overensstemmelse med standard EN ISO/IEC 17025.

⁽¹⁾ EFT L 268 af 3.10.1998, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1882/2003 (EUT L 284 af 31.10.2003, s. 1).

BILAG II

Ansvarsområder og opgaver, der er tildelt de nationale referencelaboratorier for salmonella i henhold til direktiv 2003/99/EF og forordning (EF) nr. 2160/2003

- 1) *Almindelige opgaver*
 - a) At samarbejde med EF-referencelaboratoriet inden for deres kompetenceområder.
 - b) At foretage koordinering i relevant omfang af de aktiviteter, der udføres af laboratorierne med ansvar for prøveanalyser, især i henhold til artikel 4, 5 og 7 i direktiv 2003/99/EF.
 - c) At koordinere de aktiviteter, der udføres af laboratorierne med ansvar for prøveanalyser, i henhold til artikel 12, stk. 1, i forordning (EF) nr. 2160/2003.
 - d) At arrangere komparativ testning, når dette skønnes hensigtsmæssigt, mellem de i litra b) og c) omhandlede laboratorier, og at sikre passende opfølgning af denne komparative testning.
 - e) At sørge for, at de oplysninger, der leveres af EF-referencelaboratoriet, formidles til den kompetente myndighed og de i litra b) og c) omhandlede laboratorier.
 - f) At yde videnskabelig og teknisk bistand til den relevante nationale kompetente myndighed på det pågældende kompetenceområde.

 - 2) *Særlige funktioner og opgaver*
 - a) At deltage i relevant omfang i overvågningsordninger vedrørende salmonellaresistens og beslægtet antimikrobiel resistens i henhold til direktiv 2003/99/EF og i analyse og testning af salmonella i henhold til forordning (EF) nr. 2160/2003.
 - b) At afholde relevante kurser for personale fra de forskellige laboratorier.
 - c) At underrette EF-referencelaboratoriet i relevant omfang om forskellige aspekter vedrørende salmonellavaccinestammer og andre specifikke kontrolmetoder.
 - d) At indsamle data og oplysninger om de aktiviteter, der gennemføres, og de metoder, der anvendes af de relevante laboratorier, og at underrette EF-referencelaboratoriet herom.
 - e) At følge udviklingen inden for salmonellaepidemiologi nøje.
-

(Retsakter vedtaget i henhold til afsnit V i traktaten om Den Europæiske Union)

RÅDETS FÆLLES AKTION 2004/565/FUSP

af 26. juli 2004

om udnævnelse af Den Europæiske Unions særlige repræsentant i Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien og om ændring af fælles aktion 2003/870/FUSP

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Union, særlig artikel 14, artikel 18, stk. 5, og artikel 23, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Den 8. december 2003 vedtog Rådet fælles aktion 2003/870/FUSP om ændring og forlængelse af mandatet for Den Europæiske Unions særlige repræsentant i Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien⁽¹⁾.
- (2) Den 26. januar 2004 udnævnte Rådet ved fælles aktion 2004/86/FUSP⁽²⁾ Søren JESSEN-PETERSEN til Den Europæiske Unions særlige repræsentant i Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien, hvis mandat udløber den 31. juli 2004.
- (3) Den 12. juli 2004 besluttede Rådet at udnævne Michael SAHLIN til Den Europæiske Unions nye særlige repræsentant i Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien som efterfølger for Søren JESSEN-PETERSEN.
- (4) Fælles aktion 2003/870/FUSP bør ændres i overensstemmelse hermed.
- (5) Den Europæiske Unions særlige repræsentant skal gennemføre sit mandat under forhold, som muligvis vil blive forværret og vil kunne skade den fælles udenrigs- og sikkerhedspolitikens mål, jf. artikel 11 i traktaten om Den Europæiske Union —

VEDTAGET FØLGENDE FÆLLES AKTION:

Artikel 1

Artikel 1 i fælles aktion 2003/870/FUSP affattes således:

»Artikel 1

Michael SAHLIN udnævnes til Den Europæiske Unions særlige repræsentant i Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien fra den 1. august 2004 til den 28. februar 2005.«

Artikel 2

Artikel 5, stk. 1, i fælles aktion 2003/870/FUSP affattes således:

»1. Det finansielle referencegrundlag til dækning af udgifterne i forbindelse med den særlige repræsentants mandat udgør 530 000 EUR. Udgifter er støtteberettigede fra den 1. august 2004.«

Artikel 3

Denne fælles aktion har virkning fra den 1. august 2004.

Artikel 4

Denne fælles aktion offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den 26. juli 2004.

På Rådets vegne

B. BOT

Formand

⁽¹⁾ EUT L 326 af 13.12.2003, s. 39.

⁽²⁾ EUT L 21 af 28.1.2004, s. 30.

(Retsakter vedtaget i henhold til afsnit VI i traktaten om Den Europæiske Union)

RÅDETS AFGØRELSE 2004/566/RIA

af 26. juli 2004

om ændring af afgørelse 2000/820/RIA om oprettelse af Det Europæiske Politiakademi (Cepol)

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Union, særlig artikel 30, stk. 1, litra c), og artikel 34, stk. 2, litra c), under henvisning til Irlands initiativ⁽¹⁾,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet⁽²⁾, og ud fra følgende betragtninger:

- (1) Det Europæiske Politiakademi (Cepol), som blev oprettet ved afgørelse 2000/820/RIA⁽³⁾ har for øjeblikket ikke status som juridisk person.
- (2) En gennemgang af aktiviteterne i den første treårsperiode har vist, at den manglende status som juridisk person udgør en af de største hindringer for, at Cepol kan fungere efter hensigten.
- (3) Cepol bør forsynes med den rets- og handleevne, der tillægges juridiske personer.
- (4) Denne ændring foregriber ikke andre fremtidige ændringer, herunder navnlig ændringer, der måtte blive anset for nødvendige efter gennemgangen af aktiviteterne i den første treårsperiode —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

I afgørelse 2000/820/RIA foretages følgende ændringer:

- 1) Følgende artikel indsættes:

»Artikel 4a

1. Cepol har status som juridisk person.

2. Cepol nyder i hver medlemsstat den mest vidtgående rets- og handleevne, som vedkommende stats lovgivning tillægger juridiske personer. Cepol kan navnlig erhverve og afhænde fast ejendom og løsøre samt optræde som part i retssager.

3. Den administrative direktør, der er omhandlet i artikel 4, stk. 2, er Cepols repræsentant i retlig henseende.«

- 2) I artikel 5, stk. 4, foretages følgende ændringer:

a) litra d) affattes således:

»d) sekretariatets almindelige drift, jf. dog litra f)«.

b) litra f) affattes således:

»f) vederlag til sekretariatsmedlemmer og/eller refusion af de udgifter, som den eller de medlemsstater, der betaler vederlaget til sekretariatets medlemmer, har pådraget sig, i forhold til medlemsstaternes bidrag.«

Artikel 2

Denne afgørelse får virkning på dagen efter offentliggørelsen.

Artikel 3

Denne afgørelse offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den 26. juli 2004.

På Rådets vegne

B. BOT

Formand

⁽¹⁾ EUT C 1 af 6.1.2004, s. 8.

⁽²⁾ Udtalelse afgivet den 20. april 2004 (endnu ikke offentliggjort i EUT).

⁽³⁾ EFT L 336 af 30.12.2000, s. 1.

RÅDETS AFGØRELSE 2004/567/RIA**af 26. juli 2004****om ændring af Rådets afgørelse 2000/820/RIA om oprettelse af Det Europæiske Politiakademi (Cepol)**

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Union, særlig artikel 30, stk. 1, litra c), og artikel 34, stk. 2, litra c),

under henvisning til Det Forenede Kongeriges initiativ⁽¹⁾,under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet⁽²⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Medlemsstaternes repræsentanter, forsamlet på stats- og regeringschefniveau den 13. december 2003, nåede ved afgørelse 2004/97/EF, Euratom⁽³⁾ til enighed om fastlæggelse af hjemstedet for visse af Den Europæiske Unions kontorer og agenturer, herunder hjemstedet for Cepol.
- (2) Denne enighed bør indarbejdes i afgørelse 2000/820/RIA⁽⁴⁾ —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

I afgørelse 2000/820/RIA foretages følgende ændringer:

1) Artikel 1, stk. 1, affattes således:

»1. Der oprettes et europæisk politiakademi (Cepol). Det har hjemsted i Bramshill, Det Forenede Kongerige.«

2) Artikel 4, stk. 1, affattes således:

»1. Bestyrelsen opretter et fast sekretariat, som bistår Cepol med at varetage de administrative opgaver, der er

nødvendige for dets funktion og for gennemførelsen af det årlige program og i givet fald for gennemførelsen af supplerende programmer og initiativer. Sekretariatet har hjemsted i Bramshill.

De nødvendige dispositioner for at tilvejebringe lokaler til Cepol i Det Forenede Kongerige og de faciliteter, Det Forenede Kongerige skal stille til rådighed, samt særlige bestemmelser, der skal gælde i Det Forenede Kongerige for medlemmerne af Cepols organer, dets direktør, dets personale og de pågældendes familiemedlemmer, fastlægges i en hjemstedsaftale mellem Cepol og Det Forenede Kongerige, som skal godkendes med enstemmighed af Cepols bestyrelse.«

Artikel 2

Denne afgørelse får virkning fra dagen efter offentliggørelsen.

*Artikel 3*Denne afgørelse offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den 26. juli 2004.

På Rådets vegne

B. BOT

Formand

⁽¹⁾ EUT C 20 af 24.1.2004, s. 18.⁽²⁾ Udtalelse afgivet den 20. april 2004 (endnu ikke offentliggjort i EUT).⁽³⁾ EUT L 29 af 3.2.2004, s. 15.⁽⁴⁾ EFT L 336 af 30.12.2000, s. 1.